

Думнова Э. М. Метафора в современной архитектуре Баку // Современная архитектура мира. Вып. 24 (1/2025). С. 131–148
Dumnova E. M. Metaphor in the modern architecture of Baku // Contemporary World's Architecture. Vol. 24 (1/2025). Pp. 131–148

Научная статья
УДК 72.036+316.4
doi: 10.25995/NIITIAG.2025.24.1.007

МЕТАФОРА В СОВРЕМЕННОЙ АРХИТЕКТУРЕ БАКУ

Эльнара Михайловна Думнова

Новосибирский государственный университет экономики и управления (НГУЭУ), Новосибирск, Россия, dumnova79@yandex.ru

Аннотация. В статье рассматривается специфика применения метафоры в современной архитектуре в контексте выполнения ею мировоззренческой и гуманистической функций в условиях столкновения глобальных вызовов и локальных ответов. В результате теоретического анализа ряда концепций выявлены основные виды метафоры и их особенности, а также роль метафоры в создании архитектурного семиозиса. Семиотический анализ знаковых объектов современной архитектуры Баку позволил рассмотреть функциональный потенциал различных видов метафоры. Степень сложности метафоры коррелирует с многослойностью и плюралностью передаваемых архитектуром смыслов. Полисемия архитектурного объекта обеспечивает ему гибкость, выраженную в доступности его восприятия различными категориями референтов, что расширяет их круг. Метафора позволяет в одном объекте репрезентовать различные смыслы, охватывающие разные пласты истории и культуры конкретного народа, объединяя его прошлый и настоящий опыт, способствуя сохранению самобытности культуры, сочетанию традиций и новаций.

Ключевые слова: метафора, современная архитектура Баку, визуальная семиотика, архитектурный семиозис, глокализация, культурная глобализация

Original article

METAPHOR IN THE MODERN ARCHITECTURE OF BAKU

Elnara M. Dumnova

Novosibirsk State University of Economics and Management (NSUEM), Novosibirsk, Russia, dumnova79@yandex.ru

Abstract. The article examines the specifics of the use of metaphor in modern architecture in the context of its ideological and humanistic functions in the context of a clash of global challenges and local responses. As a result of the theoretical analysis of a number of concepts, the main types of metaphor and their features are revealed, as well as the role of metaphor in creating architectural semiosis. The semiotic analysis of iconic objects of modern architecture in Baku allowed us to consider the functional potential of various types of metaphor. The degree of complexity of the metaphor correlates with the layering and plurality of the meanings conveyed by the architect. The polysemy of an architectural object provides it with flexibility, expressed in the accessibility of its perception by various categories of referents, which expands their circle. A metaphor allows you to represent different meanings in one object, covering different layers of the history and culture of a particular people, combining their past and present experiences, contributing to the preservation of cultural identity and a combination of traditions and innovations.

Keywords: metaphor, modern architecture of Baku, visual semiotics, architectural semiosis, globalization, cultural globalization

Пространство — это мир значения. Как архитектура и городское пространство могут обеспечить человеку гуманистические ценности и утвердить его значимость? Я беру на себя смелость утверждать, что для этого нам нужен символический подход к архитектуре и городскому пространству¹.

Кэндзо Тангэ

ВВЕДЕНИЕ

Архитектура на современном этапе своего развития оказалась перед проблемой сочетания «глобального» и «локального», чем во многом обусловлены ее изменения. Архитектурное искусство в разные исторические периоды решало задачу соответствия социальному запросу, меняющемуся под влиянием целого комплекса социально-политических и экономических факторов. В отличие от других визуальных искусств архитектура сочетает утилитарную функцию с репрезентативной. В ней отражается как ритм и специфика организации социальной жизни, так и мировоззрение конкретного общества. В условиях глобализирующегося мира во второй половине XX в. наметились устойчивые тенденции культурной глобализации, суть которой состоит в унификации культуры на метасоциальном уровне. В связи с этим в архитектуре появился соответствующий отклик на усиливавшийся процесс глобализации, что проявилось в возникновении наднационального архитектурного стиля — архитектуры постмодернизма. Ее важнейшим отличием явилось новое формообразование, выступившее способом репрезентации основных мировоззренческих принципов постмодернистской парадигмы. Архитектурные формы стали отличаться гибкостью, отсутствием прямых углов и вертикальных несущих конструкций, гиперболоидностью линий, фрактальностью.

Совокупность этих особенностей обусловила новые возможности репрезентации смысла в архитектурном объекте посредством метафоры, воплощенной в форме. Этимология слова «метафора»

¹ Тангэ К. Функция, структура, символ / Кензо Тангэ. Архитектура и градостроительство. Сост. Удо Культерман. М.: Стройиздат, 1978. С. 202.

² Youssef M. *Architecture and Metaphor*. Beirut, Lebanon, 2016. P. 9.

³ Robertson R. *Glocalization: Time-Space and Homogeneity-Heterogeneity* / R. Robertson // *Global Modernities* / ed. by M. Featherstone, S. Lash and R. Robertson. London, 1995. P. 25–44.

⁴ Там же. С. 32.

⁵ Зайцева Н. А. Роль метафоры в формировании архитектурного объекта на примере творчества бюро «Доминик Кулон Архитекторы» [Электронный ресурс] // *Architecture and Modern Information Technologies*. 2019. № 3 (48). С. 63. URL: https://marhi.ru/AMIT/2019/3kvart19/PDF/05_zajceva.pdf (дата обращения: 05.01.2025).

корнями уходит в греческий язык, в переводе «*metapherien*» означает «переносить, изменять, использовать в странном смысле», что в целом подразумевает перенос смысла. В архитектурном дискурсе метафора представляется как процесс преобразования абстракций в материальный и визуальный образ. «Метафора» — это “перенос” из одной идеи в другую, трансгрессия, метаморфоза категорий². Нелинейная архитектура предопределила не только образование новых стилей (архитектура постмодернизма, параметризм, метаболизм, постметаболизм), но и формирование соответствующего языка архитектуры. Именно метафора представляется важнейшим архитектурным приемом, позволяющим заполнять пространство смыслами посредством определенных знаков и символов.

История применения метафоры в архитектуре берет свои истоки на заре возникновения архитектуры и проходит сквозь разные этапы ее развития и архитектурные стили. В современный период произошло осмысление промежуточных результатов культурной глобализации и сформировался региональный ответ на ее вызовы, обозначенный британским теоретиком глобализации Роландом Робертсоном термином «глокализация»³. Анализируя соотношение глобального и локального в современном мире, Робертсон подчеркивает растущую значимость «репрезентативного пространства, в которое могут быть вставлены всевозможные нарративы»⁴.

Реакция носителей самобытных культур на давление глобализации выразилась в пересмотре ряда тенденций их культурного развития, в том числе архитектуры и ее доктринальных оснований. Наметился поворот к возрождению и укреплению национального колорита, что нашло свое отражение в новом витке развития архитектуры в начале XXI столетия. В связи с этим метафора приобретает новую наполненность и способствует соответствующему современности смыслообразованию в архитектурных формах, направленному на укрепление социокультурной идентичности и актуализации самобытности национальной культуры как проявления глокализации. В связи с тем, что метафорический язык является весьма пластичным, способным изменяться под влиянием идеологических и прочих факторов, актуализируется его обсуждение в русле гуманитарного и архитектурного дискурса.

МЕТАФОРА: ГЛОБАЛЬНОЕ И ЛОКАЛЬНОЕ

Метафора является неотъемлемым инструментом создания и поддержания архитектурного семиозиса. Ее воплощение представляет весьма гибкий механизм, потенциально сочетающий ряд исходных составляющих, в числе которых наиболее значимыми, как отмечает отечественный исследователь Н. А. Зайцева, являются следующие⁵:

- контекст (градостроительный, исторический, природный);
- функциональные характеристики;
- геометрические характеристики;
- структурные характеристики;
- конструктивно-технологические характеристики;
- эстетические характеристики.

В зависимости от их использования в процессе воплощения архитектурной метафоры, рядом теоретиков архитектуры она дифференцируется на различные виды. «Метафоры различаются по глубине, виду, охвату и контексту»⁶. Теория метафор Джорджа Лакоффа и Марка Джонсона основана на идее о создании метафор на основе концептуализации человеческого опыта⁷. Речь идет, в первую очередь, о телесном опыте, связанном с практиками восприятия и ощущения пространства и себя в этом пространстве. Опыт тела находит отражение в биологической метафоре. Подобный вид метафоры берет свои истоки в античной архитектуре и представлен «телом-колонной»⁸. Как отмечает К. Ковач, «...здания в целом или части зданий выступают в качестве метафор человеческого тела и человеческого поведения на всех уровнях его проявлений»⁹. Такая метафора присутствует на площади

1. Площадь фонтанов. Скамья из черного камня. Баку, Азербайджан, 2010. Источник: <https://dzen.ru/a/W9V0ssFBawCsFAy9>

2. Площадь фонтанов. Скамья из светлого камня. Баку, Азербайджан, 2010. Источник: <https://dzen.ru/a/W9V0ssFBawCsFAy9>

3. Площадь фонтанов. Кресла. Баку, Азербайджан, 2010. Источник: <https://yandex.ru/images/search?source=related->

ПРИМЕЧАНИЯ

⁶ Fez-Barrington B. "Architecture: the making of metaphors" // *Main Currents in Modern Thought / Center for Integrative Education; Sep.-Oct. 1971, Vol. 28, No. 1, New Rochelle, New York.*

⁷ Lakoff G., Johnson M. *Metaphors We Live by*. Chicago: University of Chicago Press, 2003.

⁸ Rykwert J. *The Dancing Column*. MIT Press, Harvard, Mass., 1998.

⁹ Kovács K. *The metaphor of architecture // Confluente architecturale*. București: Ozalid, 2018. P. 168.

¹⁰ Fez-Barrington B. "Architecture: the making of metaphors".





фонтанов в Баку (илл. 1, 2, 3). Баку является уникальным городом с точки зрения репрезентации архитектурной метафоры. Современная архитектура, сосредоточенная в центре Баку, изобилует знаковыми объектами, в основе проектирования которых лежит прием архитектурной метафоры.

На данном примере видно, что метафора может воплощаться в одном из элементов архитектурного объекта, чем определяется ее фрагментарность, и вместе с тем такая микрометафора может быть включена в макрометафору, функцию которой выполняет архитектурная форма здания или архитектурный ансамбль¹⁰.



Именно архитектурная форма, по мнению ряда современных исследователей, является наиболее очевидным и эффективным средством донести смысл¹¹. Концептуальные метафоры — это метафоры, которые используются для соотнесения нашего телесного опыта с абстрактными или нефизическими идеями¹². Архитектурная метафора способна передавать событийный опыт, физические явления и человеческие отношения. Как отмечает Кевин Лаферрьер, метафора в момент ее восприятия наблюдателем образует своего рода открытую петлю обратной связи между конкретным и абстрактным, что возможно посредством визуальной репрезентации сплетения физического опыта и абстрактного смысла. Таким образом, архитектура охватывает и совмещает опыт и знания из разных сфер жизни человека (разные сферы опыта — домены). Посредством соответствующих архитектурных приемов, в частности метафоры, воплощается идея кросс-доменного отображения¹³. На основе имеющегося у референта опыта при восприятии архитектурного объекта происходит возникновение, а порой даже синтез неожиданных ассоциаций под влиянием передаваемого метафорой сообщения. В связи с этим механизм работы метафоры двусторонний, и ее декодирование зависит, с одной стороны, от заложенного автором смысла, а с другой — от имеющегося у референта опыта, а также совпадения смысловых полей автора и референта. Этим обусловлена полисемия архитектурного символизма, ставшая сегодня его неотъемлемым атрибутом.

Переход в архитектуре от «функционализма» к «семиотике» продемонстрировал высокую значимость архитектурного символизма, обозначившего вектор движения к гибкой архитектуре, оказавшего во многом возможным посредством нового формообразования. В своей доктринальной работе «Язык архитектуры постмодернизма» Чарльз Дженкс связывает переход от модернизма к постмодернизму с отходом от одномерности содержания и формы¹⁴. Форма во многом стала определять

4, 5. Государственный музей азербайджанского ковра и народно-прикладного искусства имени Лятифа Керимова. Баку, Азербайджан, 2014. Архитектурная студия Hoffman Janz (Вена). Источник: <https://wikiway.com/azerbaijan/baku/azerbaydzhanskiy-muzey-kovra/>

ПРИМЕЧАНИЯ

¹¹ Kovács K. "Metaphorical Function of the Architectural Form." // *On Form and Pattern* /, Cătălin Vasilescu — Editor., Bucureşti: Editura Academiei Române, 2015., P. 400.

¹² Laferriere K. *Connect/Create: Metaphor and Emergent Possibilities in Architecture*. 2015. URL: https://www.academia.edu/14220567/Connect_Create_Metaphor_and_Emergent_Possibilities_in_Architecture (date of address: 06.01.2025)

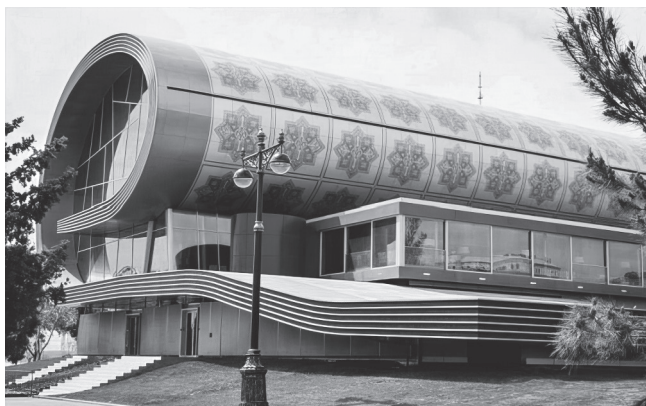
¹³ Там же.

¹⁴ Дженкс Ч. *Язык архитектуры постмодернизма* / пер. с англ. А. В. Рябушина, М. В. Уваровой; под ред. А. В. Рябушина, В. Л. Хайта. М.: Стройиздат, 1985.



возможности передачи смысла, а также такие его характеристики, как плюральность и многослойность. Архитектурные формы приобретают «семантическую неопределенность», отражающую дух эпохи постмодернизма. Вместе с тем архитектурная форма остается одним из основных средств воплощения культурного кода в визуальном формате. Анализируя метафору в современной архитектуре, Ч. Дженкс выделяет две ее разновидности: однозначная и намекающая. Однозначная метафора не контекстуальна, она отличается «буквализмом». Она выступает иконическим знаком и, по сути, указывает на главную специфическую функцию здания. Ярким примером воплощения такой метафоры в современном мегаполисе является здание Государственного музея азербайджанского ковра и народно-прикладного искусства имени Лялифа Керимова в Баку (илл. 4, 5, 6). Оно выполнено по проекту австрийского архитектора Франца Янца в форме свернутого ковра, что с точностью передает его предназначение. Односложность смысла подобной метафоры сочетается с выполнением ею знаковой функции в масштабе города.





По мнению Дженкса, большей эффективностью обладает намекающая метафора, способная передать плюральный смысл, декодирование которого весьма контекстуально. «Сила ее частично объясняется этой способностью наводить на мысли — означать много вещей сразу»¹⁵. Результат декодирования зависит от особенностей реципиента, состоящих в его социокультурной идентичности, а также знании той культуры, мировоззренческие основы которой детерминировали смысл архитектурного сообщения, передаваемого метафорой. Вторым немаловажным фактором является меняющийся исторический контекст, содержащий определенную идеологическую и мировоззренческую составляющую на каждом этапе развития общества. В зависимости от того, каков он в конкретный момент восприятия архитектурной метафоры, ее смысл будет декодирован тем или иным образом. Из этого следует, что эффект намекающей метафоры многогранен, поскольку наряду с многомерностью смыслов она обладает эффектом продолжительного действия. Смысл, передаваемый ею, не устаревает со временем, он раскрывается с другой стороны под влиянием комплекса внешних факторов, детерминирующих процесс восприятия и декодирования.

Намекающая метафора реализована в новом архитектурном объекте Deniz Mall в Баку (илл. 7). Этот развлекательный центр на берегу Каспийского моря был построен по проекту британской

ИЛЛЮСТРАЦИИ

6. Государственный музей азербайджанского ковра и народно-прикладного искусства имени Лялифа Керимова. Баку, Азербайджан, 2014. Архитектурная студия Hoffman Janz (Вена). Источник: <https://novate.ru/blogs/191014/28197/>

7. Deniz Mall. Баку, Азербайджан. Арх. студия Chapman Taylor (Великобритания). 2020. Источник: <https://i.yiimg.com/vi/DUixGOBkGAI/maxresdefault.jpg>

8. Государственный герб Азербайджанской Республики. Источник: <https://president.az/ru/pages/view/azerbaijan/symbols>

ПРИМЕЧАНИЯ

¹⁵ Дженкс Ч. Язык архитектуры постмодернизма. С. 49.

¹⁶ Deniz Mall имеет премии: признан лучшим торговым центром — Prix Versailles в Африке и Западной Азии 2021; Самым красивым торговым центром в мире — Prix Versailles Awards.

¹⁷ Deniz Mall Баку Азербайджан. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.chapmantaylor.com/projects/deniz-mall> (дата обращения: 20.01.2025).

¹⁸ Государственные символы Азербайджанской Республики. [Электронный ресурс]. URL: <https://president.az/ru/pages/view/azerbaijan/symbols> (дата обращения: 16.01.2025).

¹⁹ Глубокий символизм восьмиконечной звезды на азербайджанском гербе. [Электронный ресурс]. URL: <https://vesikavkaza.ru/analytics/Glubokiy-simvolizm-vosmikonechnoy-zvezdy-na-azerbaydzhanskom-gerbe.html?ysclid=m63p3wjj9o539700040> (дата обращения: 16.01.2025).



архитектурной студии и открыт в 2020 г.¹⁶ Согласно концепции здания, описанной проектировщиком, «“Пламенная” башня является центральным элементом восьми звездчатых крыльев, вдохновленных национальной эмблемой Азербайджана»¹⁷. Этот образ выступает одной из составляющих государственного герба Азербайджанской Республики, представляющего собой изображение восточного щита, помещенного на дуге, составленной из дубовых ветвей и колосьев. На щите на фоне цветов Государственного флага Азербайджанской Республики имеется изображение восьмиконечной звезды, в центре которой — языки пламени (илл. 8)¹⁸. Изображение на гербе имеет глубокий символизм, корнями уходящий в историю Азербайджанского государства и его религии. Восьмиконечная звезда символизирует восемь ветвей тюркского народа. Но глубинный смысл восьмиконечной звезды раскрыл в свое время философ и общественный деятель Гейдар Джемаль: ««В Коране Аллах говорит, что его небесный трон представляет восьмиугольник, который несут восемь ангелов. Поэтому некоторые гробницы, святилища построены в форме восьмиугольника и имеют по восемь дверей. <...> Восьмиконечная звезда в нашей исламской культуре — символ рая»¹⁹.

Вместе с тем имеет значение ракурс восприятия (илл. 9). С более близкого расстояния и под другим углом зрения, глядя на здание с эспланады, референт видит несколько иную форму и очертания, напоминающие распустившийся цветок. Эта трактовка более актуальна для



непосвященного в национальную культуру и историю зрителя. Метафора, воплощенная в этом здании, может восприниматься как биоморфная, что расширяет круг референтов, делает данное архитектурное сооружение более доступным широким массам для восприятия и интерпретации смысла, передаваемого посредством приема метафоры.

Намекающая метафора является одним из архитектурных приемов, позволяющих воплотить в визуальной форме язык двойного кодирования. Дженкс отмечает, что «трудность постмодернизма состоит в принятии множественного кодирования без скатывания к компромиссу и непреднамеренной мешанине»²⁰. Здание Deniz Mall является примером «партисипационного проектирования, которое до некоторой степени подчиняет проектировщика кодам, не являющимся его собственными, но подчиняет его так, что он может уважать их»²¹. Дженкс рассматривал это как путь к сохранению порядка в условиях множественного кодирования, достижимый посредством соучастия будущего потребителя архитектуры в процессе проектирования. Данная практика открывает возможность визуализации идей и элементов традиционной культуры в современной архитектуре, их сочетания с новыми архитектурными приемами, техническими достижениями и строительными материалами.

9. Deniz Mall. Баку, Азербайджан. Арх. студия Шарман Taylor (Великобритания). 2020

10. Башни Огня. Баку, Азербайджан. Арх. НОК International (США), 2012. Источник: <https://po.sdep.fr/baku+anr>

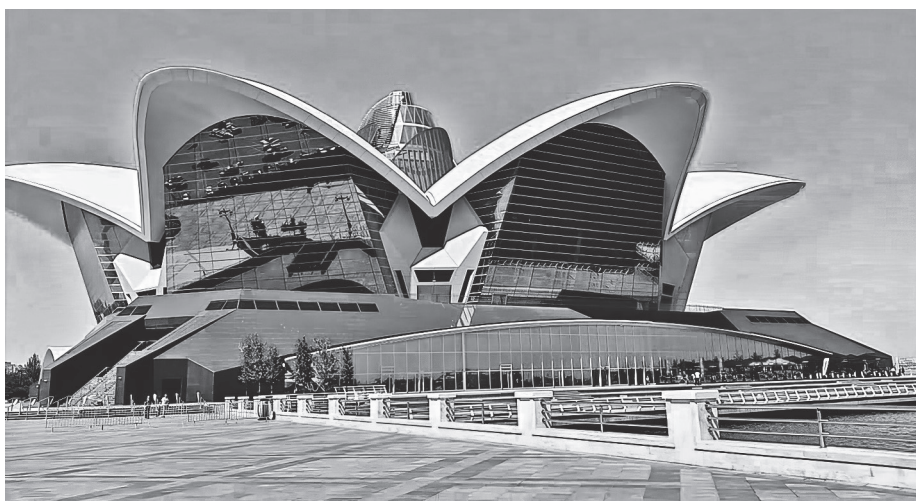
ПРИМЕЧАНИЯ

²⁰ Дженкс Ч. Язык архитектуры постмодернизма. С. 86.

²¹ Там же.

²² Kahl D. Robert Venturi and His Contributions to Postmodern Architecture. *Oshkosh Scholar, Volume III, April 2008. P. 57.*

²³ Venturi R., Scott Brown D. *A view from the Campidoglio: Selected essays 1953–1984.* New York: Harper and Row Publishers, 1984. P. 110.



В связи с этим ставится под сомнение статус архитектуры постмодернизма как «международного стиля», указывающий на его наднациональный характер, являющийся результатом глобализационного воздействия и унификации культуры в целом.

Тенденция учитывания национального колорита в современной архитектуре отражает позицию одного из признанных архитекторов постмодернизма Роберта Вентуре. Анализируя роль и значение символики в архитектуре, он приходит к выводу о высокой значимости включенности традиции и истории в создание новой архитектуры, подчеркивая актуальность регионализма. Вентуре отмечал, что успешная архитектура действительно использовала символику, свойственную определенному региону. Он имел в виду язык общества, общие методы, стили и традиции, которые можно было использовать для строительства здания в определенном регионе²². Критикуя универсализм, Вентуре пишет: «Архитектура может быть разной, но она должна быть уместной. Она должна иметь культурную значимость. Необходимо отметить этот очевидный момент, поскольку современная архитектура часто произвольна в своей символике. Архитекторы, которые потакают своим предпочтениям в отношении эзотерических и экзотических символов, как правило, создают архитектуру причудливых павильонов и живописных причуд, которая недостаточно учитывает разнообразие и тонкости вкусовых культур, имеющих в наличии, или контекст места, который должен придавать форму содержанию»²³. В современной архитектуре Баку отчетливо прослеживается регионализм, что выступает проявлением глокализации в культурном развитии страны.

Архитектурной визитной карточкой Баку стали Башни Огня (Flame Towers), располагающиеся в центре города (илл. 10, 11). Примечательно,



что все рассматриваемые нами объекты, включая Башни Огня, обозримы из одной точки, при нахождении наблюдателя на Приморском бульваре, что в целом создает ощущение насыщенности города современной архитектурой, придающей ему новый футуристический облик, созвучный западным столицам мира, сохраняя при этом восточный колорит.

Башни Огня возведены по проекту американского архитектора Барри Хьюза как символ нового Азербайджана. Уникальность метафоры, лежащей в основе формообразования этого объекта, состоит в ее многослойности. Использованная архитектурная метафора содержит параллель с национальным гербом страны, на котором изображены языки пламени. Концепт «страна огня» широко используется в национальной символике. Его семантическое поле содержит отсылки как к «вечному огню» зороастризма, так и к ментальным характеристикам народа, сформированным под влиянием теплого климата и выраженным во многом в южном темпераменте²⁴. Доминанта образа огня в культуре Азербайджана берет свои истоки в его древней истории. Из Ирана на территорию Азербайджана распространился зороастризм, который был адаптирован к местному религиозному опыту, состоящему в идолопоклонстве, и приобрел новые очертания, сохранив при этом идейный стержень — поклонение огню. Так в древнем Азербайджане закрепились огнепоклонничество и значимость огня, ставшего символом страны. Сегодня на территории Баку сохранился храм огня Атешгях, являющийся архитектурно-историческим памятником Азербайджана.



11. Башни Огня. Баку, Азербайджан. Арх. НОК International (США), 2012. Источник: <https://ru.pinterest.com/pin/171981279498851416/>

ПРИМЕЧАНИЯ

²⁴ Овруцкий А. В. Социальные аспекты национального бренда (на примере бренда Азербайджанской Республики) [Электронный ресурс] // Социодинамика. 2021. № 2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sotsialnye-aspekty-natsionalnogo-brenda-na-primere-brenda-azerbaydzhanskoj-respubliki> (дата обращения: 19.01.2025).

²⁵ Ичери-Шехер [в переводе — «внутренний город»]. Старый город Баку находится на небольшой возвышенности, в непосредственной близости от морского побережья (ныне — набережной) Каспия. Сегодня это исторический квартал, площадь которого составляет более 220 тыс. м², застроенных жилыми кварталами и множеством сооружений, имеющих огромную культурно-историческую ценность, датированных XII–XV вв.

²⁶ Бабинцева Н. Архитектура Баку: новые символы древнего города [Электронный ресурс]. URL: <https://www.baku-media.ru/publications/kultura/arkhitektura/arkhitektura-baku-novye-simvoly-drevnego-goroda/> (дата обращения: 19.01.2025).

Значимость символа огня была обусловлена и наличием природно-климатических особенностей Азербайджана — залежами нефти и газа, которые дали импульс для дальнейшего экономического развития страны. Сегодня можно наблюдать живой символ Азербайджана, ставший туристическим объектом, — незатухающий огонь на горе Янардаг, расположенной в 17 километрах от Баку. Он горит на протяжении нескольких столетий в результате непрекращающегося выхода природного газа. Огонь является постоянным спутником развития Азербайджана.

Символичным является и месторасположения Башен Огня. Они деликатно стоят в западной части города, знаменитой некогда своими нефтеразработками. Важно, что, доминируя над городом, башни не заслоняют вид на Ичери-Шехер²⁵ и не разрушают историческую панораму Баку²⁶. Метафора трех языков пламени, вырывающегося из земли на возвышенности, отсылает к истокам формирования древнего Азербайджана и его культуры, переплетаясь с намеком на современное развитие страны и ее государственности. Последнее удалось подчеркнуть посредством фиксации государственного флага на фасадах подсветкой зданий, которая озаряет его в темное время суток, еще отчетливее возвышая над городом (илл. 10).

Новый виток развития Азербайджана — как уже самостоятельного государства на постсоветском пространстве — был во многом обусловлен выведением нефтегазовой отрасли экономики на новый уровень. В этот период Баку становится одной из мировых столиц, приобретая при этом новый архитектурный облик, соответствующий современным тенденциям развития архитектуры и градостроительства. Вместе с тем наблюдается стремление воплотить и подчеркнуть в нем культурную самобытность страны, ее уникальность, что отчетливо просматривается в Башнях Огня. Функциональная специфика позволяет определить их как объекты «архитектуры рыночных отношений», к которым принято относить бизнес-центры, конгресс-холлы,

многоэтажные офисы, дорогие апартаменты. Все подобные комплексы, построенные преимущественно из новейших материалов — стекла и металла, преимущественно лишены культурного кода²⁷. В Башнях Огня архитектору удалось воплотить эффективное сочетание инновационных материалов и идеи, отражающей культурный код страны.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Современный Баку репрезентует триумф архитектурной метафоры, задающей облик города в XXI столетии. Семиотический анализ знаковых объектов современной архитектуры города позволяет говорить о сохранении и комплементарности современной архитектурой целого комплекса функций.

Утилитарная функция архитектуры, в определенные периоды считавшаяся определяющей, органично сочетается с мировоззренческой и гуманистической. Последние обрели особую значимость в современном мире, на фоне «текущей современности» архитектура выступает одним из эстетических и весьма эффективных инструментов формирования не только мироощущения и эстетического сознания индивида, но и его мировоззрения.

Метафора является интеллектуальным средством передачи разных идей, образующих порой полисемию символизма в формате одного архитектурного объекта. Действие метафоры имеет сильный визуальный эффект, достигаемый посредством современных приемов формообразования.

Использование сложной метафоры в современной архитектуре Баку демонстрирует ее возможности передать богатый исторический опыт народа посредством органичной встроенности в исторический контекст и выбора архитектурной формы. Намекающая метафора предполагает наличие открытой метафорической цепи, позволяющей не устаревать архитектурному произведению в силу вариативности трактовки его смыслов, заложенных автором. Плюральность смыслов

²⁷ Мунис А. М. Современная архитектура Баку: метафора, основанная на традициях культуры [Электронный ресурс] // *Oriental Art and Culture*. 2022. № 3. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sovremennaya-arhitektura-baku-metofora-osnovannaya-na-traditsiyah-kultury> (дата обращения: 20.01.2025).

²⁸ Рыбакова Е. Ю. Современный Батуми: влияние высотного строительства на архитектуру города // *Современная архитектура мира*. 2024. № 1 (22). С. 186–202.

сохраняет мировоззренческую значимость и семантическую актуальность артефакта с течением времени.

Баку является наглядным примером проявления глокализации в аспекте культурного развития. Современная архитектура города символизирует динамику развития страны, соответствующую постиндустриальной эпохе, сочетающуюся с тенденциями сохранения и репрезентации в материальной культуре самобытности азербайджанского народа. Архитектурная метафора выступает важным средством формирования национальной и социокультурной идентичности азербайджанского народа на новом витке его исторического развития. Вместе с тем этот архитектурный прием, позволяющий достичь визуального эффекта, делает объекты новой архитектуры высокоэстетичными и открытыми для восприятия широкой аудитории, включающей представителей других народов. Таким образом, архитектурная метафора выполняет ряд эстетических и мировоззренческих функций, позволяя сочетать глобальное и локальное в одном архитектурном произведении. Она дает возможность подчеркнуть способность малого народа к сохранению в условиях современности своей культурной самобытности, ценность которой транслируется на межпоколенческом уровне и лежит в основе знаково-символического пространства его современной архитектуры. Эта задача сегодня стоит перед многими городами разных стран, включенными в динамичный процесс мирового развития²⁸.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. *Бабинцева Н.* Архитектура Баку: новые символы древнего города [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.baku-media.ru/publications/kultura/arkhitektura/arkhitektura-baku-novye-simvoly-drevnego-goroda/> (дата обращения: 19.01.2025).
2. Глубокий символизм восьмиконечной звезды на азербайджанском гербе [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://vestikavkaza.ru/analytics/Glubokiy-simvolizm-vosmikonechnoy-zvezdy-na-azerbaydzhanskom-gerbe.html?ysclid=m63p3wjj9o539700040> (дата обращения: 16.01.2025).
3. Государственные символы Азербайджанской Республики [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://president.az/ru/pages/view/azerbaijan/symbols> (дата обращения: 16.01.2025).
4. *Дженкс Ч.* Язык архитектуры постмодернизма / пер. с англ. А. В. Рябушина, М. В. Уваровой; под ред. А. В. Рябушина, В. Л. Хайта. М.: Стройиздат, 1985.
5. *Зайцева Н. А.* Роль метафоры в формировании архитектурного объекта на примере творчества бюро «Доминик Кулон Архитекторы» [Электронный ресурс] // *Architecture and Modern Information Technologies*. 2019. № 3 (48). С. 63. Режим доступа: https://marhi.ru/AMIT/2019/3kvart19/PDF/05_zajceva.pdf (дата обращения: 05.01.2025).

6. Мунис А. М. Современная архитектура Баку: метафора, основанная на традициях культуры [Электронный ресурс] // *Oriental Art and Culture*. 2022. № 3. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/sovremennaya-arhitektura-baku-metafora-osnovannaya-na-traditsiyah-kultury> (дата обращения: 20.01.2025).
7. Овруцкий А. В. Социальные аспекты национального бренда (на примере бренда Азербайджанской Республики) [Электронный ресурс] // *Социодинамика*. 2021. № 2. Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/sotsialnye-aspekty-natsionalnogo-brenda-na-primere-brenda-azerbaydzhanskoj-respubliki> (дата обращения: 19.01.2025).
8. Рыбакова Е. Ю. Современный Батуми: влияние высотного строительства на архитектуру города // *Современная архитектура мира*. 2024. № 1 (22). С. 186–202.
9. Танге К. Функция, структура, символ / Кензо Танге. Архитектура и градостроительство. Сост. Удо Культерман. М.: Стройиздат, 1978. 252 с.
10. Deniz Mall. Baku, Azerbaijan [Электронный ресурс]. URL: <https://www.charmantaylor.com/projects/deniz-mall> (дата обращения: 20.01.2025).
11. Fez-Barrington B. Architecture: the making of metaphors // *Main Currents in Modern Thought / Center for Integrative Education*; Sep.-Oct. 1971, Vol. 28, No. 1, New Rochelle, New York.
12. Kahl D. Robert Venturi and His Contributions to Postmodern Architecture. *Oshkosh Scholar, Volume III*, April 2008.
13. Kovács K. Metaphorical Function of the Architectural Form // *On Form and Pattern / Cătălin Vasilescu — Editor*. București: Editura Academiei Române, 2015.
14. Kovács K. The metaphor of architecture // *Confluente arhitecturale*. București: Ozalid, 2018.
15. Laferrriere K. Connect/Create: Metaphor and Emergent Possibilities in Architecture. 2015. URL: https://www.academia.edu/14220567/Connect_Create_Metaphor_and_Emergent_Possibilities_in_Architecture (date of address: 06.01.2025).
16. Lakoff G., Johnson M. *Metaphors We Live by*. Chicago: University of Chicago Press, 2003.
17. Robertson R. Glocalization: Time-Space and Homogeneity-Heterogeneity // R. Robertson. *Global Modernities / ed. by M. Featherstone, S. Lash and R. Robertson*. London, 1995. P. 25–44.
18. Rykwert J. *The Dancing Column*. MIT Press, Harvard, Mass., 1998.
19. Venturi R., Scott Brown D. *A view from the Campidoglio: Selected essays 1953–1984*. New York: Harper and Row Publishers, 1984.
20. Youssef M. *Architecture and Metaphor*. Beirut, Lebanon, 2016.

REFERENCES

1. Babintseva N. *Architecture of Baku: new symbols of the ancient city (Arhitektura Baku: novye simvoly drevnego goroda)* [Electronic resource]. URL: <https://www.baku-media.ru/publications/kultura/arkhitektura/arkhitektura-baku-novye-simvoly-drevnego-goroda/> (date of address: 19.01.2025) [in Russian].

2. *The deep symbolism of the eight-pointed star on the Azerbaijani coat of arms (Glubokii simbolizm vos' mikonechnoi zvezdy na azerbaidzhanskom grebe)* [Electronic resource]. URL: <https://vestikavkaza.ru/analytics/Glubokiy-simvolizm-vosmikonechnoy-zvezdy-na-azerbaidzhanskom-gerbe.html?ysclid=m63p3wii9o539700040> (date of address: 16.01.2025) [in Russian].
3. *State symbols of the Republic of Azerbaijan (Gosudarstvennye simvolyy Azerbajdzhanskoj Respubliki)* [Electronic resource]. URL: <https://president.az/ru/pages/view/azerbajjan/symbols> (date of address: 16.01.2025)
4. Jenks Ch. *The language of architecture of postmodernism (Yazyk arhitektury postmodernizma)* / Translated from English by A. V. Ryabushin, M. V. Uvarova; edited by A. V. Ryabushin, V. L. Hait. Moscow: Stroyizdat, 1985. 136 p. [in Russian].
5. Zaitseva N. A. The role of metaphor in the formation of an architectural object on the example of the work of the bureau «Dominique Coulon Architects» (Rol' metafory v formirovanii arhitekturnogo ob'ekta na primere tvorchestva byuro «Dominik Kulon Arhitektory») // *Architecture and Modern Information Technologies* 2019. No. 3 (48). Pp. 61–77 [Electronic resource]. URL: https://marhi.ru/AMIT/2019/3kvart19/PDF/05_zajceva.pdf (date of address: 05.01.2025) [in Russian].
6. Munis A. M. Modern architecture of Baku: a metaphor based on cultural traditions (Sovremennaya arhitektura Baku: metafora, osnovannaya na traditsiyah kul'tury) // *Oriental Art and Culture*. 2022. No. 3. Pp. 262–267 [Electronic resource]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sovremennaya-arhitektura-baku-metafora-osnovannaya-na-traditsiyah-kul'tury> (date of address: 20.01.2025) [in Russian].
7. Ovrutskiy A. V. Social aspects of the national brand (on the example of the brand of the Republic of Azerbaijan) (Social'nye aspekty nacional'nogo brenda (na primere brenda azerbajdzhanskoj respublikii)) // *Sociodynamics (Sociodinamika)*. 2021. No. 2 [Electronic resource]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sotsialnye-aspekty-natsionalnogo-brenda-na-primere-brenda-azerbaidzhanskoy-respubliki> (date of address: 19.01.2025) [in Russian].
8. Rybakova E. Y. Modern Batumi: the influence of high-rise construction on the architecture of the city (Sovremennyy Batumi: vliyanie vysohnogo stroitel'stva na arhitekturu goroda) // *Contemporary World's Architecture (Sovremennaya arhitektura mira)*. 2024. No. 1 (22). Pp. 186–202 [in Russian].
9. Tange K. *Function, structure, symbol (Funkciya, struktura, simbol)* / Kenzo Tange. 1949–1969. Architecture and urban planning (Kenzo Tange. 1949–1969. Arhitektura i gradostroitel'stvo). Comp. Udo Kulterman. Translated from German. Moscow: Stroyizdat, 1978. 252 p. [in Russian].
10. Deniz Mall. Baku, Azerbaijan [Электронный ресурс]. URL: <https://www.chapmantaylor.com/projects/deniz-mall> (date of address: 20.01.2025).
11. Fez-Barrington B. *Architecture: the making of metaphors* // *Main Currents in Modern Thought* / Center for Integrative Education; Sep.-Oct. 1971, Vol. 28, No. 1, New Rochelle, New York.
12. Kahl D. *Robert Venturi and His Contributions to Postmodern Architecture*. Oshkosh Scholar, Volume III, April 2008.
13. Kovács K. *Metaphorical Function of the Architectural Form* // *On Form and Pattern* / Cătălin Vasilescu — Editor. București: Editura Academiei Române, 2015. P. 400.

14. Kovács K. *The metaphor of architecture // Confluente arhitecturale*. București: Ozalid, 2018.
15. Laferriere K. *Connect/Create: Metaphor and Emergent Possibilities in Architecture*. 2015. URL: https://www.academia.edu/14220567/Connect_Create_Metaphor_and_Emergent_Possibilities_in_Architecture (date of address: 06.01.2025).
16. Lakoff G., Johnson M. *Metaphors We Live by*. Chicago: University of Chicago Press, 2003.
17. Robertson R. *Glocalization: Time-Space and Homogeneity-Heterogeneity // R. Robertson. Global Modernities / ed. by M. Featherstone, S. Lash and R. Robertson*. London, 1995. P. 25–44.
18. Rykwert J. *The Dancing Column*. MIT Press, Harvard, Mass., 1998.
19. Venturi R., Scott Brown D. *A view from the Campidoglio: Selected essays 1953–1984*. New York: Harper and Row Publishers, 1984.
20. Youssef M. *Architecture and Metaphor*. Beirut, Lebanon, 2016.

Об авторе:

Думнова Эльнара Михайловна — доктор философских наук, профессор кафедры философии и гуманитарных наук Новосибирского государственного университета экономики и управления (НГУЭУ). Область научных интересов — современная архитектура, социальные процессы в современном обществе.

About the author:

Elnara Dumnova — Doctor of Philosophy, Professor of the Department of Philosophy and Humanities at Novosibirsk State University of Economics and Management (NSUEM). Research interests — modern architecture and social processes in modern society.